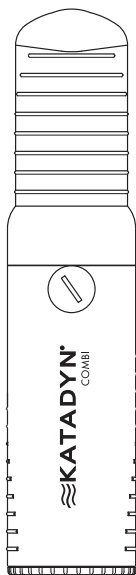


# KATADYN®

MAKING WATER DRINKING WATER

**Combi Water Microfilter**  
(Model #2040000 + 8017685)

**Combi Replacement Cartridge**  
(Model #8013622)



GB

DE

FRA

NL

DK

SWE

NOR

FIN

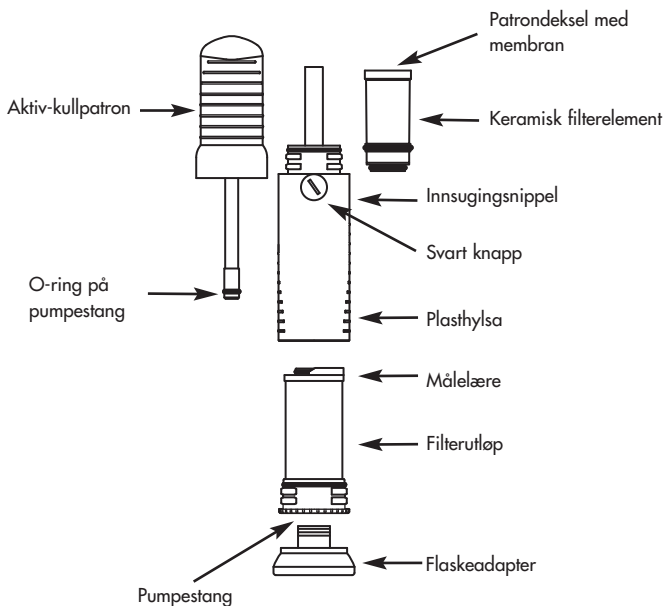
IT

ESP

POR

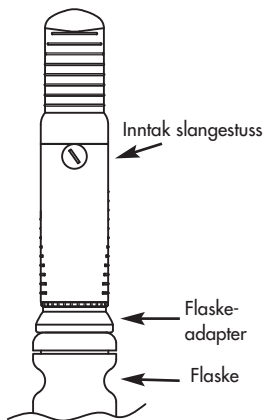
# Norge

Takk for at du har valgt et Katadyn mikrofiltreringsystem for vann. Katadyn Combi Mikrofilter møter industristandarden for reduksjon av bakterienivå (99.9999% *Klebsiella terrigena*) og protozo cyster (99.9% *Giardia* og *Cryptosporidium*). Combi er Katadyns mest allsidige allroundfilter og gir 1-4 personer sikkerhet på trekkingturer, reiser og på ekspedisjoner, selv under ekstreme forhold.



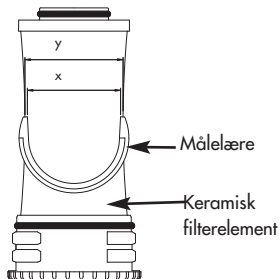
(figur 1-1)

# Hoved komponenter

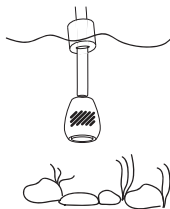
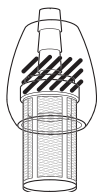


(figur 2-2)

$X < Y$



(figur 2-3)



NOR

(figur 2-1)

# Montering

Combi er bruksklart etter noen enkle forberedelser. Vi anbefaler at du tester Combi før første gangs bruk, slik at du blir fortrolig med det.

## 1) Forfilter

Forfilteret (Figur 2-1) er effektivt i stillestående og rennende vann. Det består av to deler: en sil og en vekt. Forfilter er viktig fordi det hindrer partikler større enn 130 mikron å komme inn i systemet. Se Brukertips på side 4 for mer informasjon.

## 2) Tilkobling av slange

Skyv flottøren over tilkoblingsslangen fra den åpne enden, inntil avstanden mellom sil og flottør er ca. 10 cm. Fest deretter slangen til innsugingsnippelen på midten av filterhuset (figur 1-1, 2-1, 2-2).

## 3) Fylling av kullpatron

Combi kan brukes med eller uten kullpatron. Det anbefales å bruke Combi med fylt aktiv-kullpatron hvis vannet er kjemisk forurenset eller smaker dårlig. I så fall løsnes den øverste del av filterhuset ved å dreie det mot urviserne og ta ut hele pumpestangen. Fjern den grå aktiv-kullpatronen fra den nederste del av filterhuset, og ta av dekselet (smekklås). Åpne en pose aktivkull-granulat og fyll innholdet i patronen. Steng dekselet og sett patronen fast på igjen. Sett inn pumpestangen og monter den på nytt ved å dreie den en kvart omgang med urviserne.

Obs: Dersom noe av aktivkull-granulatet mistes under påfyllingen, finnes det mer granulat i posen enn det som passer inn i patronen.

## 4) Skylling av filteret

Skyll filteret før første gangs bruk ved å pumpe ca. 0,5 liter vann gjennom og helle det ut, siden de utskylte keramikkpartiklene gir vannet en jordaktig smak. Se under punktet "Bruk" i neste avsnitt hvordan du filtrerer vann.

Viktig! Når Combi brukes med fylt aktiv-kullpatron, blir det ved første gangs bruk vasket ut ufarlig kullstøv som setter seg på overflaten av det keramiske filterelementet. For å forebygge en snarlig tilstopping av filterelementet må elementet renses etter den første halve literen. Gjenta denne fremgangsmåten hver gang du fyller på en ny pose aktivkull-granulat. Se i avsnittet "Regelmessig vedlikehold" hvordan det keramiske filterelementet renses.

# Bruk

- 1) Stikk innsugingsslangen ned i det ubehandlede vannet og juster flottøren slik at silen ikke berører bunnen.
- 2) Du kan enten skru en PET-drikkeflaske direkte inn i gjengene på undersiden av Combi-filteret, eller du kan montere den medfølgende adapteren slik at andre flasker (f.eks. Sigg, Nalgene) kan skrues i\* (figur 2-2).
- 3) Hold filterhuset loddrett, og før pumpestangen opp og ned med regelmessige bevegelser. Sørg for at det ikke er knekk på innsugingsslangen.
- 4) Fjern drikkeflasken, og ta innsugingsslangen opp av vannet når flasken er fylt med filtrert vann. Pump noen ganger for å tømme det resterende vannet ut av filterhuset.
- 5) Oppbevar filteret i filtervesken. For å unngå kontaminering må innsugingsslangen ikke komme i kontakt med utloppsykket.

\*Obs: Skyll alltid filteret før bruk, og hell av litt vann (5-10 pumpeslag) for å fjerne bismaken.

# Praktiske tips om bruken

**Katadyn Combi er utviklet for å fjerne bakterier og protozoer som legionella, giardia og cryptosporidium.** For å forlenge levetiden til det keramiske filterelementet bør du alltid velge det klareste vannet du kan finne. Silen skal alltid være ren og må ikke berøre bunnen. Hvis vannet er svært skittent, kan du vikle et kaffefilter eller en klut rundt silen. Hell om mulig det ufiltrerte vannet i en beholder inntil svevepartiklene er utfelt og vannet er klart. Deretter kan vannet over bunnfallet filtreres.

## Regelmessig vedlikehold av Katadyn-filteret sikrer problemfri bruk.

- 1) Det må brukes stor kraft ved pumping**  
**Tilstoppede filterporer.** Hvis porene i det keramiske filterelementet er tilstoppet, må keramikkfilteret renses. **Bruk aldri makt når du pumper.** Ved hjelp av flaskeadapt-erens underside vis bajonettlåsen i nedre ende av filterhuset mot urviserne inntil den stopper. Ta deretter ut det keramiske filterelementet. Skyll filterelementet med den vedlagte svampen inntil det får sin opprinnelige lyse farge tilbake. Trykk filterelementet inn i huset, og vri bajonettlåsen med urviserne ved hjelp av flaskeadapterens underside inntil den stopper. **NB!** Det kan være overtrykk i filterhuset. Derfor kan det sprute ut ufiltrert vann når det keramiske filterelementet tas ut.
- 2) Smøring av O-ringer.** En tube silikonfett leveres sammen med filteret. For å få tilgang til O-ringen på pumpestangen må du løsne den øverste delen av filterhuset ved å vri den mot urviserne og ta ut hele pumpestangen (figur xx). Fjern avleiret smuss fra den svarte gummi-O-ringen på den nederste enden av pumpestangen, og fordel litt silikonfett rundt O-ringen. Sett sammen filteret igjen.  
Etter å ha rensed filterelementet må O-ringene i den øverste og nederste enden av filterelementet smøres med silikonfett før du setter sammen filteret igjen.
- 3) Det trengs lite kraft for å pumpe, men det kommer ikke vann igjennom:**  
Kontroller at silen er helt under vann.  
Undersøk om innsugingslangen har knekk eller er skadet.  
Sørg for å holde filteret loddrett inntil vannet strømmer gjennom.  
Membranen på dekselet til aktiv-kullpatronen kan være tilstoppet. Kontroller at vannet strømmer igjennom når aktiv-kullpatronen ikke er installert.
- 4) Aktiv-kullpatron:** Fjern grove smusspartikler på dekselet ved å bevege patronen i vann eller ved å skylle dem bort. Hvis membranen er helt tilstoppet, renser du den forsiktig med en gammel tannbørste eller den grønne rensesvampen.  
**NB!** Ikke bruk trykk, siden det kan få membranen til å revne.
- 5) Sil:** Skyll silen i vann for å vaske eventuelle partikler ut av den.
- 6) Oppbevaring:** Katadyn Combi har en filterveske til oppbevaring. For å unngå kontaminering må innsugingslangen ikke komme i kontakt med utløpsstykket.

## Langtidsoppbevaring (etter reisen)

Gjør følgende før lengre tids oppbevaring av Combi:

- 1) Ta ut det keramiske filterelementet, og rens det med svampen under rennende vann. La det deretter lufttørke helt.
- 2) Skyll filterhuset grundig og fjern grovt smuss.
- 3) Smør O-ringene med litt silikonfett.
- 4) Sett filterelementet inn i huset igjen.
- 5) Oppbevar innsugningsslangen løst i filtervesken.

Obs: Begynn med å skylle filteret med en liter vann for å fjerne bismaken når det skal tas i bruk igjen etter lengre tids oppbevaring.

## Filterelementets kapasitet

Det keramiske filterelementets kapasitet avhenger av vannkvaliteten. Jo skitnere vannet er, jo oftere må keramikelementet renses. Dette reduserer filterkapasiteten med 50 000 liter. Når åpningen til målelæret passer over keramikkfilteret, må det skiftes (figur 2-3). Undersøk filterelementet hver gang det er blitt renses og hvis filteret er falt i bakken, og undersøk det mht. sprekker i tilfelle frost, siden det ellers kan komme urent vann gjennom filteret.

## Montering av det keramiske filterelementet

Keramiske reservefilterelementer fås hos forhandleren.

- 1) Ved hjelp av adapteren vrís bajonettlåsen i nedre ende av filterhuset mot urviserne inntil den stopper. Ta deretter ut det keramiske filterelementet.  
NB! Det kan være overtrykk i filterhuset. Derfor kan det sprute ut ufiltrert vann når det keramiske filterelementet tas ut.
- 2) Ta det nye keramiske filterelementet ut av emballasjen.
- 3) Trykk det nye filterelementet inn i huset, og ved hjelp av adapteren vrís bajonettlåsen med urviserne inntil den stopper.
- 4) Skyll det keramiske filterelementet ved å pumpe 0,5 liter vann gjennom, og hell deretter vannet bort.

# Aktivkull-granulatets kapasitet

Aktivkull-granulatets kapasitet avhenger av vannkvaliteten. Jo mer vannet inneholder bismak og kjemiske stoffer, desto hurtigere faller granulatets kapasitet fra maks. 200 liter per påfylling. Hvis vannet stadig smaker eller lukter dårlig på tross av at det er brukt en fylt aktiv-kullpatron, må granulatet skiftes. Uavhengig av literkapasiteten må aktivkull-granulatet skiftes ut senest etter seks måneders konstant bruk. Den sorte knappen på forsiden av huset hjelper deg å huske når granulatet skal skiftes. Knappen vris ganske enkelt til den aktuelle måneden ved hjelp av en mynt.

## Ved reiser i utlandet, på camping eller med ryggsekk ...

... er det en risiko for å bli syk – fra mildere tilfeller av ubehagelig diaré til alvorligere sykdommer som overføres av protozoer (f.eks. legionella, giardia, cryptosporidium), virus og bakterier.

Mikroorganismer som forårsaker disse sykdommene finnes ofte i maten og vannet vi inntar. Innsjøer, elver og lokale vannreservoarer kan være kontaminert.

For å minske risikoen for sykdommer anbefaler vi at du 4-6 uker før avreisen kontakter en lege, en tropemedisiner eller sykehus.

Og på reisen ...

- Matvarer skal alltid være ordentlig gjennomkokt.
- Rå matvarer (frukt, nøtter osv.) skal bare spises hvis de har intakt skall, og husk å vaske hendene før skrellingen.
- Vask hendene ofte og grundig med vann og såpe, særlig før måltider, og behandle drikkevannet med Katadyn Combi Mikrofilter.

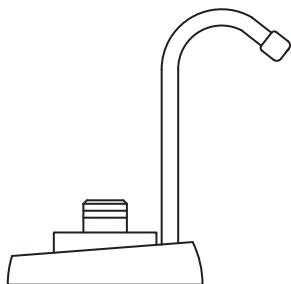
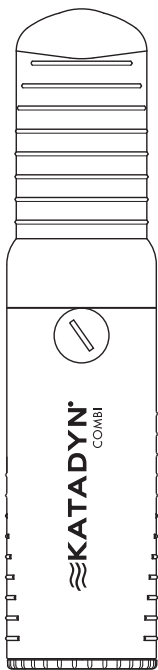
*Katadyn Combi Mikrofilter er en viktig del av utstyret på reisen. Hvis du har spørsmål eller forslag, kan du ringe oss på tlf.: +41 44 839 21 11 (Sveits).*

## **Combi Plus Water Microfilter**

(Model #2041000 + 8016099)

## **Combi Plus Faucet Attachment Kit**

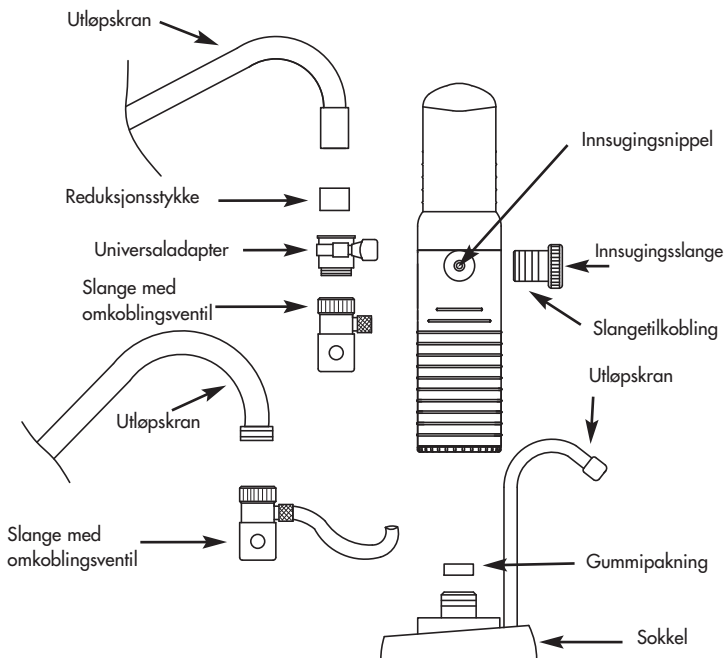
(Model # 20730)





## Tilleggssett PLUS til Katadyn Combi Filter (ekstra tilbehør)

Med tilleggssettet PLUS kan Katadyn Combi Filter kobles direkte til en vannkran. Dermed er Combi det eneste reisefilteret som kan brukes både innendørs og utendørs. Combi Plus egner seg derfor til bil, båt og hytte samt til reiser med lengre tids opphold på samme sted.



(figur 3-1)

# Montering

Med noen få håndgrep blir Combi til Combi Plus.

- 1) Plasser den svarte gummipakningen i åpningen i midten av sokkelen, og skru Combi fast til sokkelen.
- 2) Fest utløpskranen i den lille åpningen på kanten av sokkelen.
- 3) Sett den hvite slangen med ombklingsventilen på innsugningsnippelen i midten av filterhuset, og fest den med den røde slangeilkoblingen.
- 4) Skru blandingsdysen av vannkranen, og koble ombklingsventilen til kranen. Avhengig av gjenger og vannkrandimensjon må den medfølgende universaladapteren med eller uten reduksjonsstykke først festes til kranen (figur 3-1). Obs: Du må evt. selv skaffe riktig adapter i en VVS-forretning.

## Bruk

- 1) Når vannkranen skrur opp og ombklingsventilen står åpen, begynner vannet å renne ut av utløpskranen. Etter bruk drypper vannet ut av utløpskranen i enda noen sekunder.
- 2) Gjennomstrømningen i Combi Plus avhenger av ledningstrykket og kan økes ved å pumpe. Hvis ledningstrykket er tilstrekkelig høyt, kan pumpestangen festes ved å vri den.  
NB! Combi Plus må ikke kobles til en trykkløs installasjon med trykkløs tank.

Følg anvisningene om regelmessig vedlikehold av Katadyn Combi Filter.

## Produkt registrering

Vennligst ta deg tid til å registrere ditt nye Katadynprodukt ved å fylle ut det korte registreringsskjemaet som du finner på [www.katadyn.com/technischer-support/filter-support/produktregistrierung](http://www.katadyn.com/technischer-support/filter-support/produktregistrierung). Din informasjon vil hjelpe oss til å utvikle produkter som imøtekommer dine ønsker og krav. Registrer ditt nye Katadyn produkt online og du vil automatisk bli med på trekningen av et gratis Katadyn produkt.

## Garanti

Vi gir 2 års garanti fra kjøpsdatoen på Katadyn Combi Mikrofilter og tilleggsettet Plus på material- eller produksjonsfeil. Hvis Katadyn Combi innenfor denne perioden viser seg å ha en defekt, må du henvende deg med ditt garantikrav direkte til forhandleren der du har kjøpt produktet. Du kan henvende deg direkte til Katadyn med ytterligere spørsmål på telefonnummer +41 44 839 21 11. Katadyn reparerer eller erstatter produktet. Oppbevar kvitteringen som garantibevis. Ut over de spesifikke juridiske rettigheter som fremgår av garantien, kan du ha andre rettigheter i henhold til det enkelte lands lovgivning.

Contact International:

**Katadyn Products Inc.**

Pfäffikerstrasse 37

8310 Kemptthal/Switzerland

[info@katadyn.ch](mailto:info@katadyn.ch) / [www.katadyn.com](http://www.katadyn.com)